

ТАШЕВ - ГАЛВИНГ ООД

1756 София, бул.Климент Охридски 68; тел./факс: +3592 9621010, 9621020, 9621030;
info@tashev-galving.com, trade@tashev-galving.com
www.tashev-galving.com



ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

На

**IP – IPS – IQ – IQA – IC – Icn – ICB – MSG – MS – VMS – VMSE – JS – JSE-
JET SS JDI – MULTIJET – IL – ILR – NCO – PRO-NCO – ICH –CFL – K –Bs-
Bz – UTILITY – PC – PS – 24SP/-24 CY/-60 CY**

Тези помпи се препоръчват за изпомпване на чиста вода, на вода с умерено ниво на замърсяване (CO, NCO, ICH, ICFL) и химически неагресивни течности. Трябва да се използват съобразно разпоредбите на съответните власти. **ВНИМАНИЕ:** Преди да започнете да използвате уреда прочетете внимателно упътванията дадени по долу. Производителят не поема отговорност при несчастен случай или повреда, причинени от непредпазливост или

неспазване на посочените в това упътване указания или условия, които се различават от посочените в таблицата с технически данни.

Фирмата производител не поема отговорност за повреди, които се дължат на неправилна употреба на помпите.

Сигурност

Преди контрол и поддръжка на помпата изключете уреда и дръпнете щепсела от контакта.

Помпите отговарят на EG 98/037/EWG, 73/23/EWG, 2000/14/EWG включително и на най-новите изменения.

Преди инсталирането се уверете, че захранващата мрежа е заземена съобразно съответните норми. Внимавайте, защото по време на работа моторът може да се е загрял.

Помпите не са пригодени за изпомпване на запалими течности или за работа в среда където съществува опасност от експлозия.

Избягвайте контакта между захранването и изпомпваната течност. Помпата не бива в никакъв случай да се пренася като се държи за кабела.

Според EN 60335-2-41 важат следните правила:

1. Когато помпата работи, по време на почистване или друга дейност в басейна, не бива да има хора и освен това трябва да има защита от претоварване, която гарантира, че напрежението няма да надхвърли 30 A.
2. Когато помпата се използва в градински езерца, кладенци и под. тя трябва да се снабди със защита от претоварване, която гарантира, че напрежението няма да надхвърли 30 A.
3. За помпи, които се използват за басейни и открити пространства кабелът не трябва да бъде по-тънък от "H07 RN-F" (245 IEC 66).

Предварителна инспекция:

Извадете уреда от опаковката и се уверете, че е в идеално състояние.

Внимание: Проверете, дали данните от таблицата отговарят на исканите от Вас. Ако има грешка се свържете веднага с

доставчика си и му съобщете за проблема.

Внимание: Не използвайте уреда, ако се съмнявате в безопасността му. Условия:

При употреба на помпата трябва да се съобразите със следните условия:

Максимално налягане по време на работа 10 bar (6 bar до P2 0,75 kW).

Максимална температура на течността според EN 60335-2-41 +35° C

Максимална температура на течността, допустима за използвания материал +60°C (+40°C за модели с пластмасово работно колело на помпата или други пластмасови части, които са в контакт с водата). Допустима промяна на напрежението $\pm 5\%$ (в случая са посочени стойности, които трябва да се считат за минимални).

Продължителност и ниво на звуковото налягане: $[\leq 75 \text{ dB(A)}$ за P2 до 2,2kW] $[\leq 85 \text{ dB(A)}$ за всяка друга P2].

Уверете се, че помпата работи в номиналния си работен режим.

Монтаж:

Тъй като монтажът е доста сложна операция, той трябва да бъде извършена от опитен специалист.

Внимание: По време на инсталирането използвайте всички съоръжения за безопасност, които са посочени от специалистите и които Ви подсказва здравият разум.

Монтирайте помпата в сухо и добре проветрено място.

За да избегнете вибрациите закрепете помпата за гладка и стабилна повърхност. Помпата (VMS, VMS on line) може да

се монтира както във вертикално, така и в хоризонтално положение. Препоръчва се монтаж в хоризонтално положение.

Помпата (IPS, JS, JSE, JET, JDI, IL, ILR, MUTILITY) трябва да се монтира в хоризонтално положение. Диаметърът на

смукателната тръба не трябва да е по-малък от диаметъра на отвора на помпата.

В случай, че височината на всмукване е по-голяма от 4 m трябва да използвате тръба с по-голям диаметър.

За да се избегне събирането на въздух, тръбата трябва да е леко наклонена нагоре към смукателния отвор.

Уверете се, че тръбата не пропуска въздух и е потопена най-малко 50 см. в изпомпваната течност, за да се предотврати

образуването на водовъртежи.

ВНИМАНИЕ: Помпата може да се повреди, ако работи и по смукателната тръба има дупки.

Винаги монтирайте възвратен клапан в края на смукателната тръба.

Инжектора трябва да се монтира в шахти с диаметър не по-малък от 4", 3" или 2" в зависимост от вида на

помпата.

Те се свързва с тялото на помпата с две тръби, чийто диаметър трябва да е не по-малък от този на съответните отвори.

На смукателния отвор на инжектора трябва винаги да се монтира възвратен клапан, който да е потопен в течността минимум 50 см., за да се избегне образуването на водовъртежи.

Диаметърът на нагнетателната тръба определя дебита на помпата и налягането върху работната точка.

При инсталации, при които е увеличена дължината на отходните тръби, могат да се намалят загубите ако се използват

тръби с по голям диаметър от този на отвора на помпата.

Препоръчва се инсталирането на възвратен клапан зад отходния отвор, както за да се улесни поддръжката, без да е трябва да се изпразва входната тръба, така и за да се избегнат евентуални хидравлични удари в случай на внезапно спиране на помпата. Монтирането на възвратен вентил е задължително, когато водният стълб при изпускателния отвор

е по-висок от 20m.

Укрепете тръбите, за да не се прехвърля натоварването върху помпата. Когато поставяте тръбите внимавайте уплътненията и вътрешните ръбове да не намаляват полезното сечение на потока.

Закрепете тръбите към съответните отвори, без да прилагате твърде голяма сила, за да не ги повредите.

Включване към електрическата мрежа:

Помпите се доставят готови за свързване.

ВНИМАНИЕ: Този, който инсталира помпата трябва да я включи към напрежението в съответствие с нормите на съответното място, на което се извършва монтажа. Преди свързването инсталиращият трябва да се увери, че няма напрежение на края на електрическата мрежа.

Проверете, дали техническите данни отговарят на стойностите на мрежата. Свързването (предварително се уверете, че

има действащ заземяващ кръг) трябва да бъде извършено според диаграмата, който се намира под клемната кутия или

на табелката.

Заземяващият проводник трябва да е по-дълъг от захранващия проводник; при монтаж трябва да се включва първи, а

при демонтаж да се изключва последен.

Ако помпата няма кабел и щепсел, трябва да има устройство в снабдителната мрежа, с което да може да се изключва

захранването, като отворите за контактите трябва да са на разстояние най- малко 3 mm.

Ако помпата е снабдена с кабел и щепсел, тя трябва да се монтира така, че щепселът да е лесно достъпен.

Препоръчва се монтирането на диференциален превключвател за регулиране на силата на тока, която не трябва да надвишава 30 A. При еднофазните помпи до 1.50 kW двигателят се предпазва от претоварване чрез термозащита (защита на двигателя).

Трифазните двигатели трябва да бъдат предпазвани от потребителя. При трифазните двигатели трябва да се уверите, че

въртенето е по посока на часовниковата стрелка, погледнато от страната на вентилатора на двигателя; в противен случай сменете полюсите на двете фази.

При помпите с трифазни двигатели (VMS, VMS on line) посоката на въртене може да е обърната; в този случай мощността е много по-ниска от номиналната мощност. За проверка на правилното свързване следвайте следните указания:

- a) Помпата трябва да бъде монтирана: гледана отгоре помпата се опитва да се наклони на дясно когато се включи.
- b) Помпата е монтирана и е потопена в течността: измерете с клещов амперметър изразходваният от включената

помпа ток; ако посоката на въртене е погрешна отчетените данни ще са почти двойно по-големи от тези на табелката. За да обърнете посоката е необходимо само да смените

полюсите на двете фази.

Пълнене:

ВНИМАНИЕ: Механичното уплътнение може да се повреди, ако помпата работи на сухо.

Тази операция се извършва чрез пробката, като напълните тялото на помпата с изпомпваната течност (а също и смукателните тръби при помпите, които не са самозасмукващи). След като направите това поставете отново пробката и

оставете помпата да работи.

ВНИМАНИЕ: Ако след около 10 мин. помпата (IPS, JS, JSE, JET, JDI, IL, ILR, MUTILITY) не се е напълнила, изключете

я и отново повторете процеса.

Процесът на пълнене трябва да се извършва всеки път, когато помпата не е била използвана дълго време, а при несамозасмукващите помпи и когато е проникнал въздух в системата.

Поддръжка:

Преди всяка употреба проверявайте, дали помпата е изключена от захранването и няма опасност от инцидентно включване.

Ако поправите помпата лично или я дадете за поправка на сервиз, който не е упълномощен за това от фирмата производител, гаранцията се анулира и се излагате на опасността, да работите с помпа, която представлява потенциална опасност за Вашето здраве.

ВНИМАНИЕ: Всяка повреда на помпата води до намаляване на мощността ѝ и я прави опасна както за хора, така и за предмети.

Не е необходима специална поддръжка на помпата, ако вземете следните предпазни мерки:

Изпразнете помпата, ако съществува опасност от замръзване и я напълнете когато ще я използвате отново.

Проверявайте често дали възвратния вентил е почистен.

Когато помпата не се използва дълго време (напр. през зимата) се препоръчва, да я изпразните напълно, да я изплакнете с чиста вода и да я съхранявате в сухо помещение.

Удостоверение за пускане в експлоатация:

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Заявяваме, като поемаме пълна отговорност за това, че въпросният продукт отговаря на изискванията на следните директиви на Европейската общност включително и на най-новите промени в тях, както и на националното законодателство и че са приложени следните хармонизиращи норми: 98/037/EWG, 73/23/EWG, 89/336/EWG 2000/14/EWG.

San Bonifacio 20.09.2005

City Pumps S.r.l.

Amministratore Unico

Alessandra Pedrollo

Alessandra Pedrollo

1756 Sofia- Kliment Ohridski № 68 тел:+359 2 962 1010 fax:+359 2 962 1020 [www.info@tashev-galving.com](mailto:info@tashev-galving.com)

ТАШЕВ-ГАЛВИНГ
www.tashev-galving.com

